

有了梦，生命的银幕亮了

造梦的雨果

「美」布莱恩·塞兹尼克 著 黄觉 译



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA

造梦的雨果



[美] 布莱恩·塞兹尼克 著 黄觉 译

ZAO MENG DE YUGUO

 Jieli 接力出版社
Publishing House

THE INVENTION OF HUGO CABRET

Copyright © 2007 by Brian Selznick. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

图书在版编目 (CIP) 数据

造梦的雨果/(美)塞兹尼克著;黄觉译.—南宁:接力出版社,2008.5

书名原文: The Invention of Hugo Cabret

ISBN 978-7-5448-0279-6

I.造… II.①塞…②黄… III.儿童文学-长篇小说-美国-现代 IV.I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 048525 号

责任编辑:曹敏 美术编辑:郭树坤
责任校对:张莉 责任监印:梁任岭
版权联络:钱俊 媒介主理:常晓武

社长:黄俭 总编辑:白冰

出版发行:接力出版社

社址:广西南宁市园湖南路9号 邮编:530022

电话:0771-5863339 (发行部) 5866644 (总编室)

传真:0771-5863291 (发行部) 5850435 (办公室)

网址:<http://www.jielibeijing.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail:jielibupub@public.nn.gx.cn

经销:新华书店

印制:北京鑫丰华彩印有限公司

开本:889毫米×1194毫米 1/32

印张:14.75 字数:200千字

版次:2008年5月第1版 印次:2008年5月第1次印刷

印数:00 001—20 000册

定价:39.80元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书,环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸,该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本,本书出版者将予以追究。

质量服务承诺:如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题,可直接向本社调换。

服务电话:010-65545440 0771-5863291



献给

莱米·查利普和大卫·瑟林





短小的开场白



我要讲的这个故事，发生在1931年。你会在这个故事里，认识一个叫雨果·卡布莱的男孩儿。很久以前，他发现了一幅图画。这幅图画永远地改变了他的人生。

不过，在翻开下一页之前，先想象一下，你坐在黑暗中，就像电影开演前那样。过一小会儿，银幕上就要升起太阳，城市中央火车站扑面而来。人流裹挟着你，穿过几道门，进入一个熙熙攘攘的大厅。你会在人群中看见一个男孩儿。他活动起来了，要穿过火车站，跟上他，他就是雨果·卡布莱。他心里盛满了秘密，他的故事马上就要开场了。

——哈·阿克弗里斯巴教授



目 录



短小的开场白 6

第一部

1. 贼 3
2. 钟 61
3. 飘雪 79
4. 窗 97
5. 雨果的父亲 105
6. 灰烬 125
7. 秘密 133
8. 纸牌 147
9. 钥匙 167

10. 笔记本	197
11. 赃物	199
12. 信息	203

第二部

1. 签名	227
2. 衣橱	233
3. 计划	261
4. 造梦	279
5. 乔治爷爷拍电影 ...	319
6. 目标	325
7. 拜访	335
8. 开门	345
9. 车站幽灵	355
10. 火车进站	395
11. 魔术师	429
12. 上发条	441
鸣谢	457
资料来源	461



第一部







1

賊













